



KURZINFO

Olympische Winterspiele Sotschi 2014

Als am 04. Juli durch das Internationale Olympische Komitee Sotschi als Austragungsort für die Olympischen Winterspiele 2014 bestimmt wurde, war der Jubel in Russland unbeschreiblich, aber auch viele Ausländer empfanden die Entscheidung als der wieder erstarkten Position des Landes angemessen. Faktisch noch am gleichen Tag wurde mit der Planung und dem Bau der bisher nur als Konzeption und Präsentation existierenden Sportstätten begonnen. Neben den reinen Sportstätten soll Sotschi aber auch als ganzjähriger Kurort entwickelt werden. Dafür wird auch der keine Viertelstunde von der Stadt entfernte Wintersportort „Krasnaja Poljana“ touristisch erschlossen und infrastrukturell ausgebaut werden.

Insgesamt werden für die Umsetzung dieser Pläne im Konzept „Zur Entwicklung Sotschis als höhenklimatischer Kurort in der Zeit von 2006-2014“ 313,9 Mrd. RUR (derzeit rd. 9 Mrd. €) eingeplant, 135 Mrd. RUR (derzeit rd. 3,9 Mrd. €) von privaten Investoren. Neben den sportlichen Bauten soll das Geld vor allen Dingen in die Verkehrsinfrastruktur, den Ausbau der Kanalisation und die Modernisierung der Energieversorgung investiert werden.

Insgesamt sind u. a.:

- Drei-, Vier- und Fünf Sterne-Hotels mit einer Kapazität von insgesamt 25.000 Zimmern (3.000 in Krasnaja Poljana),
- elf neue Sportstätten,
- der Ausbau des Flughafens,
- 200 Kilometer neue Straßen und Bahnlinien,
- die Verlegung von 700 Kilometer Glasfaserkabel
- und die Erhöhung der Stromkapazitäten um 100 Prozent geplant.

Für den Bau derjenigen Objekte, die aus privaten Mitteln finanziert werden, zeichnen Firmen wie Gasprom, Interros und Basovj Element verantwortlich.

Für erste Informationen gibt es die offizielle Webseite zu den Olympischen Winterspielen, wahlweise umschaltbar auf russisch, englisch, französisch und spanisch:

www.sochi2014.com



Delegation und Verband der Deutschen
Wirtschaft in der Russischen Föderation
Представительство и Союз немецкой
экономики в Российской Федерации

Antworten auf allgemeine Fragen zur Umsetzung des Programms „Zur Entwicklung Sotschis als höhenklimatischer Kurort in der Zeit von 2006-2014“ finden Sie unter:

www.sochi2014.com/38666

Die öffentlichen Ausschreibungen finden Sie auf der offiziellen Regierungsseite für Tender:

www.zakupki.gov.ru

und unter:

www.odirsochi.ru (Veröffentlichung aller Tender mit Bewerbern und Ergebnissen)

Informationen über die Auftragsvergabe finden Sie auf der offiziellen Webseite der Russischen Föderation unter:

<http://www3.pgz.economy.gov.ru/index.html>

Als Beispiel (Ausschreibung einer Umweltstudie für die Abfallerfassung im Zuge der Olympiabauten) dient nachfolgende Website:

<http://www3.pgz.economy.gov.ru/trade/view/purchase/general.html?id=103717570>

Weiterführende Links und Ansprechpartner:

ЗАЯВОЧНЫЙ КОМИТЕТ «СОЧИ -2014»

„Ausschreibungskomitee Sotschi 2014“

Тел./Факс +7 495 7394649

ул. Виноградная, 20а

354008, Сочи, Россия

ул. Красная Пресня д. 24

123022, Москва, Россия

media@sochi2014.com

www.sochi2014.com



Delegation und Verband der Deutschen
Wirtschaft in der Russischen Föderation
Представительство и Союз немецкой
экономики в Российской Федерации

ОЛИМПИЙСКИЙ КОМИТЕТ РОССИИ

Russisches Olympisches Komitee

г. Москва
Лужнецкая наб., 8
т. (495) 725-47-47
ф. (495) 725-45-29

Власенко Алексей Викторович Alexej Viktorowitsch Wlasenkow	Руководитель экономических программ Leiter des Wirtschaftsprogramms	725-46-63
---	--	-----------

Департамент международных отношений и общественных связей Abteilung für internationale Beziehungen und Öffentlichkeitsarbeit

Мирошниченко Леонид Алексеевич Leonid Alekseewitsch Miroshnitschenkow	Начальник департамента Abteilungsleiter	725-45-38
Швец Геннадий Васильевич Gennadij Wassiljewitsch Schwetz	Начальник отдела общественных связей и пресс-службы Abteilungsleiter Presse und Öffentlichkeits- arbeit	637-01-77
Ратнер Александр Борисович Alexander Borisowitsch Ratner	Пресс-атташе Presseattaché	925-89-82
Червоненко Дарья Викторовна Darja Wiktorowna Tscherwonenkow	Пресс-секретарь Президента ОКР Pressesekretärin des Präsidenten des NOK	637-00-66

www.olympic.ru

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА

Föderale Agentur für Forstwirtschaft

Адрес: 115184 Москва, ул. Пятницкая, 59/19
Телефоны для справок: (495) 953-37-85,
(495) 230-86-20,
(495) 230-86-86,
(495) 230-85-72

Факс: (495) 230-85-30

Руководитель агентства
Leiter der Agentur
Рощупкин Валерий Павлович
Valerij Pawlowitsch Rotschupkin
Тел: 953-10-43

E-mail: lesinfor@aha.ru
www.les.mnr.gov.ru



Delegation und Verband der Deutschen
Wirtschaft in der Russischen Föderation
Представительство и Союз немецкой
экономики в Российской Федерации

АДМИНИСТРАЦИЯ КРАСНОДАРСКОГО КРАЯ

Administration des Kreises Krasnodar

350014, г. Краснодар, ул. Красная, 35
тел.: (861) 262-57-16
факс:(861) 268-35-42
Телетайп: 211928 Совет
www.admkrai.kuban.ru/ispoln/

Департамент комплексного развития курортов и туризма Краснодарского края

Department zur Entwicklung der Kurorte und des Tourismus im Kreis Krasnodar

350063, г.Краснодар,ул.Советская 35\1
И.о руководителя
Leiter
Подполетный Андрей Валерьевич
Andrej Valerjewitsch Podpovetnyj
Руководитель департамента
Leiter des Departments
Пожидаев Юрий Николаевич
Jurij Nikolajewitsch Poschidaew
тел.: 267-25-34
kurort@mail.kuban.ru

Департамент по архитектуре и градостроительству Краснодарского края

Department für Architektur und Städtebau des Kreises Krasnodar

350014, г. Краснодар, ул. Красная, 35
Руководитель
Leiter
Рысин Юрий Владимирович
Jurij Wladimirowitsch Rysin
тел.: 268-41-50, 262-59-66

АДМИНИСТРАЦИЯ СОЧИ

Administration der Stadt Sotschi

Краснодарский край, г.Сочи,
ул. Советская, 26
тел. +7 8622 64-58-00
тел/факс: +7 8622 64-38-02
www.sochiadm.ru

КОМИТЕТ ПО ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЕ И СПОРТУ АДМИНИСТРАЦИИ Г.СОЧИ

Komitee für Körperkultur und Sport der Stadt Sotschi

354061, г.Сочи, Курортный проспект, 53
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИТЕТА
Vorsitzender
ЧУВАЛОВ ЕВГЕНИЙ ВЛАДИМИРОВИЧ
Jewgenij Wladimirowitsch Tschuwalow
Тел.: 62-25-27, 92-30-38



Delegation und Verband der Deutschen
Wirtschaft in der Russischen Föderation
Представительство и Союз немецкой
экономики в Российской Федерации

УПРАВЛЕНИЕ ПО КУРОРТНОМУ ДЕЛУ И ТУРИЗМУ АДМИНИСТРАЦИИ Г.СОЧИ

Verwaltung der Stadt Sotschi für den Kurort und den Tourismus

354061, г.Сочи, ул.Советская, 26

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ГЛАВЫ ГОРОДА СОЧИ ПО ВОПРОСАМ САНАТОРНО-КУРОРТНОГО
КОМПЛЕКСА И ТУРИЗМА, НАЧАЛЬНИК УПРАВЛЕНИЯ

Stellvertreter des Bürgermeisters für Fragen des Heil- und Kurortkomplexes und für Tourismus

БОЙЧЕНКО ВЛАДИМИР ВАЛЕРИЕВИЧ

Wladimir Walerjewitsch Boytschenkow

Тел.: 64-63-52, 66-54-61

www.sochiru.ru

УПРАВЛЕНИЕ КАПИТАЛЬНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА АДМИНИСТРАЦИИ Г.СОЧИ

Komitee für bauliche Investitionen der Stadt Sotschi

354000, г.Сочи, ул.Навагинская, 9

НАЧАЛЬНИК УПРАВЛЕНИЯ

Abteilungsleiterin

ПАВЛОВА НАДЕЖДА ИВАНОВНА

Nadeschda Ivanowna Pawlowa

Тел.: 62-28-19

КОМИТЕТ ПО АРХИТЕКТУРЕ И ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВУ АДМИНИСТРАЦИИ Г.СОЧИ

Komitee für Architektur und Städtebau der Stadt Sotschi

354061, г.Сочи, ул.Советская, 26

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИТЕТА, ГЛАВНЫЙ АРХИТЕКТОР ГОРОДА

Vorsitzender und Stadtarchitekt

ГУСЕВ ОЛЕГ АЛЕКСАНДРОВИЧ

Oleg Aleksandrowitsch Gusev

Тел. 64-23-97

ПЕРВЫЙ ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА

Erster Stellvertreter

ШЕВЕЙКО ОЛЕГ ВАДИМОВИЧ

Oleg Vadimowitsch Schewejkow

Тел. 64-23-97

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА

Stellvertreter

БАЛАБАЕВ МИХАИЛ МИХАЙЛОВИЧ

Michail Michailowitsch Balabaew

Тел. 64-07-59

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА, ГЛАВНЫЙ ХУДОЖНИК ГОРОДА

Stellvertreter

БАРАНСКАЯ ЭЛИНА БОРИСОВНА

Elina Borisowna Baranskaja

Тел. 64-13-62

Allgemeine Russlandweite Ausschreibungen unter:

<http://www.i-tenders.ru/index.php?tenderlist=all>

Weiterführende Informationen erhalten Sie auch bei der Bundesagentur für Außenwirtschaft
(bfai) unter:

www.bfai.de